



Projets d'accueil et d'aide à l'intégration des élèves issus des communautés culturelles

PROJET DE JUMELAGE ET D'ÉCHANGES AU CEGEP DE LA POCATIÈRE

Un échange entre deux cégeps : La Pocatière et le Vieux Montréal Entre un univers familier et des différences culturelles

► MICHÈLE DESROCHERS, *professeur au cégep de La Pocatière*

Avant-propos — Ce projet est le résultat d'une constante concertation et collaboration entre les professeurs du Département des Sciences humaines du cégep de La Pocatière et du profil d'action sociale du programme des Sciences humaines du cégep du Vieux Montréal. Aussi, j'en profite ici pour saluer chaleureusement tous les artisans de cet échange et particulièrement, Maureen Dennie et François Larose, responsables du projet au cégep du Vieux Montréal et qui ont embarqué avec nous dès le début dans cette folle aventure.

Créé à la fin des années soixante, dans une région fortement rurale et agricole, à faible densité démographique, le cégep de la Pocatière a toujours été un cégep de petite taille répondant à l'idéal du réseau collégial pour ce qui est de la répartition des élèves puisque bon an mal an, on en dénombre près de 60 % dans les programmes techniques et 40 % dans les programmes pré-universitaires. Cette clientèle est en très grande majorité francophone et sans trop abuser de l'expression, « pure laine ». En Sciences humaines, nos élèves sont aussi de milieux socio-économiques divers, de très aisés à très modestes.

Dans un tel contexte, étudier et analyser des questions urbaines ou de diversité culturelle se faisaient souvent dans un cadre purement théorique. Vous comprendrez que, dans notre milieu, les néo-québécois se comptent quasi sur les doigts de la main, aussi la



question de communication interculturelle est quasi une pure abstraction. De plus, nombreux sont nos élèves qui n'ont pas vécu d'expérience hors des limites de notre belle région. Aussi, les particularités soulignées en sciences humaines et relatives à l'urbanisation sont bien souvent des réalités très lointaines pour certains parce que peu ou pas expérimentées. C'est à ce titre que le programme a envisagé de réaliser un échange avec le Vieux Montréal pour combler ces deux lacunes. Le caractère urbain et très multiethnique de ce collège nous a aidés à arrêter notre choix.

Après avoir présenté notre désir de faire un échange aux professeurs du profil d'action sociale du cégep du Vieux Montréal, nous nous sommes vite rendu compte que nos deux programmes s'enrichiraient en réalisant une telle activité. D'une part, cela inviterait les élèves des deux collèges à faire une réflexion critique sur la vie rurale et urbaine sur différentes questions relatives à la mondialisation, notamment le phénomène d'intégration en agriculture, le phénomène des mono-industries, l'intégration des immigrants et les pratiques de développement régional. D'autre part, pour certains élèves, cette activité leur permettrait de côtoyer des gens qui ne sont pas de leur milieu, occasion très marginale pour certains. Enfin, pour les professeurs, pour les élèves du programme des deux collèges, des liens pourraient se tisser et nous enrichir. Aussi, c'est dans cet esprit que s'est amorcée cette aventure qui dure depuis trois ans maintenant.

Il nous apparaît important de vous présenter maintenant un peu les modalités de cet échange. Tout d'abord, précisons que cette activité à l'extérieur des murs de notre collège est offerte à tous les étudiants des deux programmes, et qu'elle n'est pas obligatoire mais fortement recommandée. Toutefois, la partie de l'échange qui se déroule à La Pocatière est obligatoire pour les élèves. La durée de l'échange est de deux jours et deux nuits à Montréal et de même à La Pocatière. Les élèves des deux institutions sont jumelés. Par le biais d'une fiche descriptive, on tente d'identifier les paires possibles....Aussi, un Montréalais reçoit un Pocatois et après, c'est le tour du Pocatois. Ce jumelage est important pour nous puisqu'il permet de faire vivre concrètement le quotidien d'un étudiant en ville et en région.

Dès le départ, nous avons à l'esprit de mettre certaines réalités en relief. Pour Montréal, les questions relatives à l'intégration des immigrants, les différences culturelles et socio-économiques et la question de l'« empowerment » ont été présentées par des visites, notamment celles de L'itinéraire, du Chic Resto Pop, d'une mosquée, et par une conférence sur les droits des musulmanes au Canada et ailleurs dans le monde. Des rencontres avec des immigrants ont été organisées. Pour La Pocatière, on avait ciblé le retour à des pratiques alternatives en agriculture et l'intégration de celle-ci, des

pratiques innovatrices de développement régionales et les réalités du développement mono industriel, la question de la protection du patrimoine bâti. Cela se traduisait comme pour Montréal par des visites, rencontres ou conférences. Enfin, tout au long de cet échange, les élèves du cégep hôte avaient à présenter ou/et analyser les lieux visités. Cela représentait une réalisation de dépliants ou encore d'un document d'accompagnement qui permettait d'enrichir la visite.

Cela fait déjà trois ans que nous expérimentons cet échange. Le bilan est plus que positif. Nous espérons avoir l'énergie et les ressources pour encore de nombreuses éditions. Nos élèves en ressortent grandis. En plus de connaître et d'analyser d'autres réalités humaines, ils ont maintenant une expérience concrète de la vie urbaine et de celle en région. Le programme en ressort enrichi. Cet échange lui donne un caractère distinctif, une couleur unique. Pour les professeurs, ce partenariat est très stimulant. Créer un projet de cette nature nous apporte beaucoup en connaissances, en expériences et en émotions. C'est tout un défi, un travail collectif, en équipe, bref une belle et folle aventure !

CENTRE DE FRANCISATION ET ÉCHANGES AU CÉGEP DE JONQUIÈRE

Milieu de francisation, milieu de vie et milieu d'intégration

► **JOHANNE BEAULIEU**, *professeur en travail social,
au cégep de Jonquière*

Depuis plusieurs années, le Cégep de Jonquière a multiplié des pratiques diversifiées quant à l'accueil et à la francisation de clientèles issues de communautés culturelles étrangères. Dans la perspective de développer l'immigration dans sa région, de nombreuses actions ont été conduites dans le milieu institutionnel et dans le milieu régional. Ainsi, le Collège a ajouté à sa mission éducative l'accueil d'étudiants étrangers et la promotion de la mobilité étudiante en ce qui a trait aux activités d'apprentissage et aux stages en adoptant, lors d'une réunion de son conseil d'administration, en juin 2001, une *Déclaration de principe en matière d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle* reconnaissant l'importance de ces principes.

En ce qui concerne le soutien aux clientèles immigrantes en francisation au Centre